

DE – Einbauanleitung VW Käfer 1303

Baujahr: 1968 -1979

Art.Nr. WSP049 EAN 4251244700218

Einbauvideo: -

Benötigtes Werkzeug:

Ringschlüssel 13mm 

Lieferumfang:

1x Windschott WSP049

1x Montageanleitung

2x Halter kurz 2x Winkel lang 2x Winkel kurz

8x Unterlegscheibe 8mm 2x Sterngriffschraube

4x Sicherungsmutter M8 4x Abdeckkappe



Verdeck öffnen

1. **Öffnen Sie das Verdeck des VW Käfers vollständig**, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

Sitze klappen

2. **Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne**, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.

Fenster öffnen

3. **Öffnen Sie die Fenster vorne und hinten.**

Windschott vorbereiten

4. **Bereiten Sie das Windschott vor:**
 - Nehmen Sie den Rahmen und das Netz.
 - Verschrauben Sie unseren kleinen Halter mit den 2 Löchern über beide Gewindestangen mit den Sicherungsmuttern.
 - Setzen Sie die Kappen auf.

Sicherheitsgurtkappen entfernen

5. **Entfernen Sie die Kappe vom Sicherheitsgurt hinten.**

Sicherheitsgurt lösen und Halterung anbringen

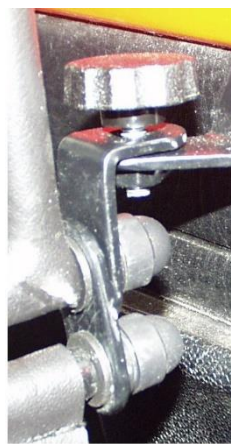
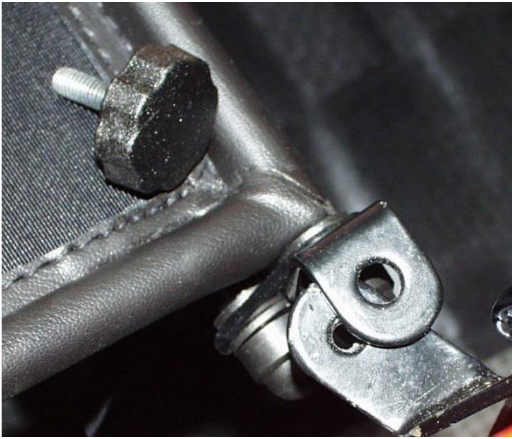
6. Lösen Sie die Schraube des Sicherheitsgurts und bringen Sie unseren langen gewinkelten Halter an. Auf der anderen Seite verfahren Sie genauso.

Sicherheitsgurtkappen wieder aufsetzen

7. Setzen Sie die Sicherheitsgurtkappen wieder auf.

Windschott montieren

8. Setzen Sie das vorbereitete Windschott mit dem Winkel an den Halter und verschrauben Sie es auf beiden Seiten mit der Sterngriffschraube.



EN - Installation instructions VW Beetle 1303

Year of construction: 1968 -1979

Item no. WSP049 EAN 4251244700218

Installation video: -

Tools required:

Ring spanner 13mm



Scope of delivery:

1x wind deflector WSP049

1x assembly instructions

2x bracket short 2x bracket long 2x bracket short

8x washer 8mm 2x star grip screw

4x safety nut M8 4x cover cap



Opening the soft top

1. open the soft top of the VW Beetle completely to gain better access to the mounting surface.

Folding the seats

2. fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.

Opening the windows

3. open the front and rear windows.

Preparing the wind deflector

4. prepare the wind deflector:

o Take the frame and the net.

o Screw our small holder with the 2 holes over both threaded rods using the lock nuts.

o Fit the caps.

Removing the seat belt caps

5. remove the cap from the rear seat belt.

Loosen the seat belt and attach the bracket

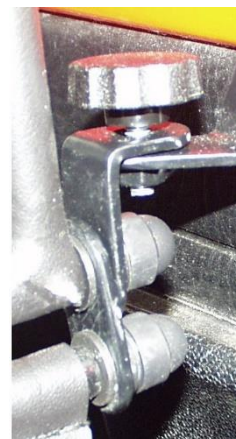
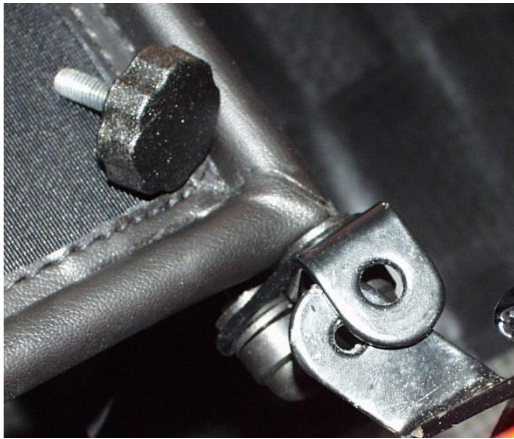
6. loosen the screw on the seat belt and attach our long angled bracket. Proceed in the same way on the other side.

Refitting the seat belt caps

7 Replace the seat belt caps.

Fitting the wind deflector

8. place the prepared wind deflector with the bracket on the holder and screw it on both sides with the star grip screw.



FR - Instructions de montage Coccinelle VW 1303

Année de construction : 1968 -1979

Réf. WSP049 EAN 4251244700218

Vidéo d'installation : -

Outils nécessaires :

Clé à œil 13mm



Contenu de la livraison :

1x Pare-vent WSP049

1x Instructions de montage

2x support court 2x équerre longue 2x équerre courte

8x rondelle 8mm 2x vis à poignée étoile

4x écrou de sécurité M8 4x capuchon de protection



Ouvrir la capote

1. ouvrez complètement la capote de la coccinelle VW afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

Rabattre les sièges

2. rabattre les deux sièges avant vers l'avant afin d'avoir suffisamment de place pour le montage du pare-brise.

Ouvrir les fenêtres

3. ouvrez les vitres avant et arrière.

Préparer le pare-vent

4. préparez le pare-vent :

o Prenez le cadre et le filet.

o Vissez notre petit support avec les 2 trous sur les deux tiges filetées avec les écrous de blocage.

o Mettez les capuchons en place.

Retirer les capuchons des ceintures de sécurité

5. retirez le capuchon de la ceinture de sécurité à l'arrière.

Détacher la ceinture de sécurité et fixer le support

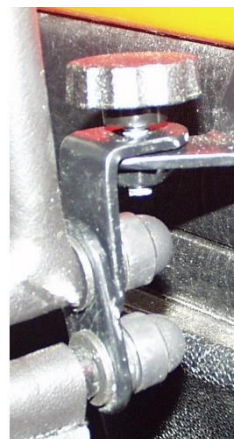
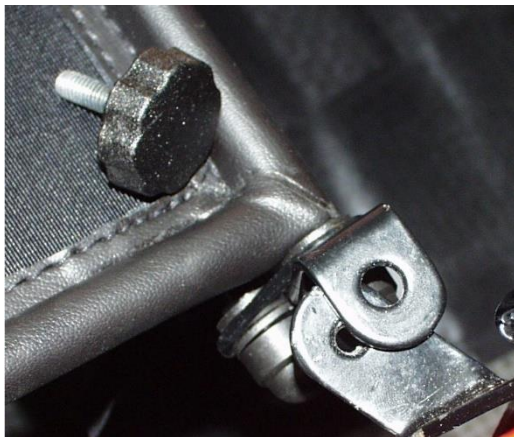
6. desserrez la vis de la ceinture de sécurité et fixez notre long support coudé. Procéder de la même manière de l'autre côté.

Remettre les capuchons de ceinture de sécurité en place

7 Remettez les capuchons de ceinture de sécurité en place.

Monter le déflecteur de vent

8. placez le pare-vent préparé avec l'équerre sur le support et vissez-le des deux côtés avec la vis à poignée-étoile.



ES - Instrucciones de montaje VW Beetle 1303

Año de construcción: 1968 -1979

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, !



Nº de artículo WSP049 EAN 4251244700218

Vídeo de instalación: -

Herramientas necesarias:

Llave de estrella 13mm



Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP049

1x instrucciones de montaje

2x soporte corto 2x soporte largo 2x soporte corto

8x arandela 8mm 2x tornillo de estrella

4x tuerca de seguridad M8 4x tapa de cubierta

Apertura de la capota

1. Abra completamente la capota del VW Beetle para acceder mejor a la superficie de montaje.

Plegar los asientos

2. pliegue los dos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para montar el deflector de viento.

Abrir las ventanillas

3. Abra las ventanillas delanteras y traseras.

Preparación del deflector de viento

4. Prepare el deflector de viento:

o Coja el marco y la red.

o Atornille nuestro pequeño soporte con los 2 agujeros sobre ambas varillas roscadas utilizando las contratuercas.

o Coloque las tapas.

Retirar las tapas de los cinturones de seguridad

5. Quite el capuchón del cinturón de seguridad trasero.

Afloje el cinturón de seguridad y coloque el soporte

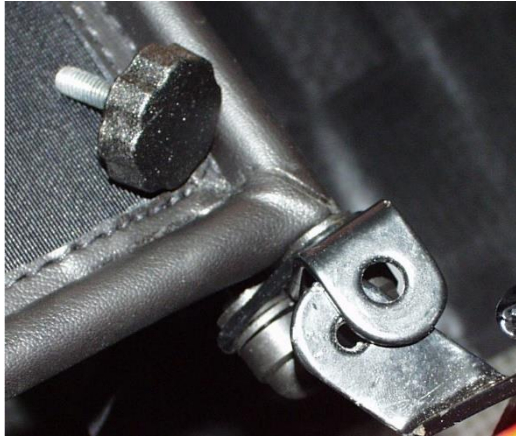
6. Afloje el tornillo del cinturón de seguridad y coloque nuestro soporte largo acodado. Proceda del mismo modo en el otro lado.

Colocación de las tapas de los cinturones de seguridad

7 Vuelva a colocar las tapas de los cinturones de seguridad.

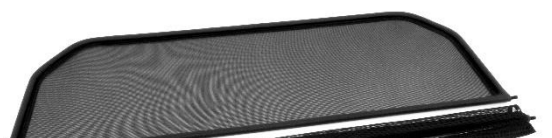
Montaje del deflector de viento

8. Coloque el deflector de viento preparado con el soporte en el soporte y atorníllelo por ambos lados con el tornillo de estrella.



IT - Istruzioni di montaggio VW Beetle 1303

Anno di costruzione: 1968 -1979



Codice articolo WSP049 EAN 4251244700218

Video di installazione: -

Attrezzi necessari:

Chiave ad anello 13 mm



Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP049

1x istruzioni di montaggio

2x staffa corta 2x staffa lunga 2x staffa corta

8x rondella 8mm 2x vite a stella

4x dado di sicurezza M8 4x tappo di copertura



Apertura della capote

1. aprire completamente la capote del VW Maggiolino per accedere meglio alla superficie di montaggio.

Ripiegamento dei sedili

2. ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del deflettore antivento.

Apertura dei finestrini

3. aprire i finestrini anteriori e posteriori.

Preparazione del paravento

4. preparare il paravento:

o Prendere il telaio e la rete.

o Avvitare il nostro piccolo supporto con i 2 fori su entrambe le barre filettate utilizzando i controdadi.

o Montare i tappi.

Rimozione dei tappi delle cinture di sicurezza

5. Rimuovere il cappuccio dalla cintura di sicurezza posteriore.

Allentare la cintura di sicurezza e fissare la staffa.

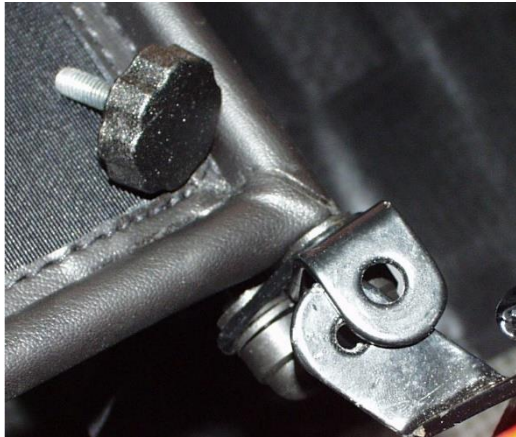
6. allentare la vite sulla cintura di sicurezza e fissare la staffa angolare lunga. Procedere allo stesso modo sull'altro lato.

Rimontare i cappucci delle cinture di sicurezza

7 Riposizionare i cappucci delle cinture di sicurezza.

Montaggio del paravento

8. posizionare il deflettore preparato con la staffa sul supporto e avvitarlo su entrambi i lati con la vite a stella.



DK - Monteringsvejledning VW Beetle 1303

Byggeår: 1968 -1979

Varenummer WSP049 EAN 4251244700218


© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg 31, 5





Video om montering: -

Nødvendigt værktøj:

Ringgaffelnøgle 13 mm 

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP049

1x monteringsvejledning

2x beslag kort 2x beslag lang 2x beslag kort

8x skive 8mm 2x stjernegrebskrue

4x sikkerhedsmøtrik M8 4x dækhætte

Åbning af softtoppen

1. Åbn softtoppen på VW Beetle helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

Foldning af sæderne

2. Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

Åbning af vinduerne

3. Åbn for- og bagruderne.

Klargøring af vindafviseren

4. Forbered vindafviseren:

o Tag rammen og nettet.

o Skru vores lille holder med de 2 huller over begge gevindstænger ved hjælp af låsemøtrikkerne.

o Monter hætterne.

Fjernelse af sikkerhedsselhætterne

5. Fjern hætten fra den bageste sikkerhedssele.

Løsn sikkerhedsselen, og sæt beslaget fast.

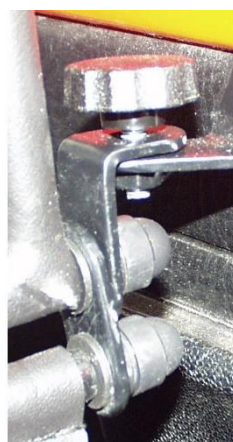
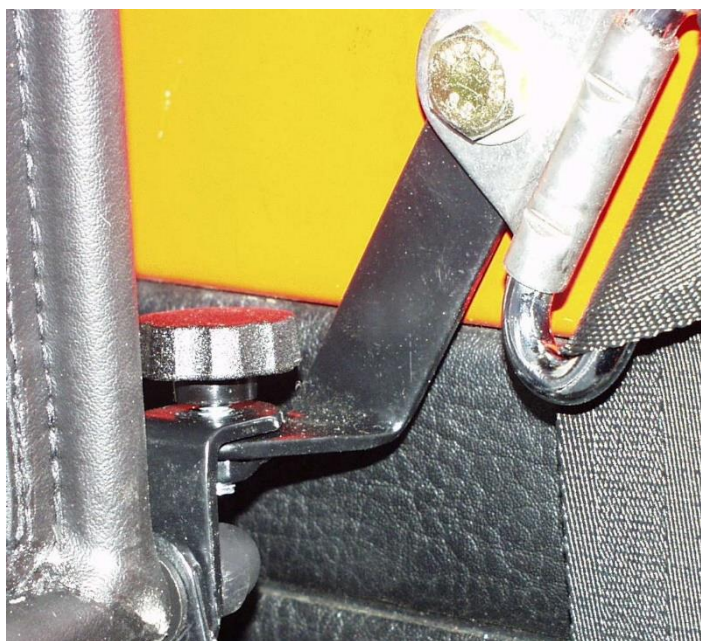
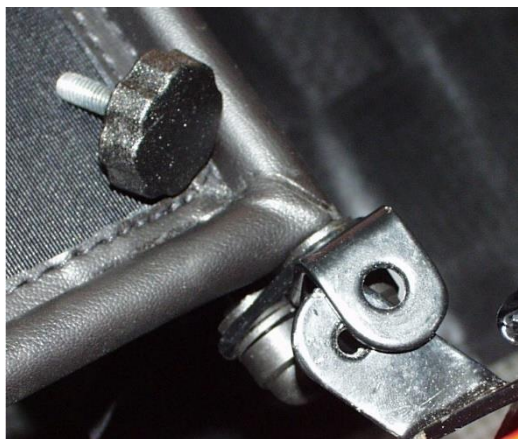
6. Løsn skruen på sikkerhedsselen, og sæt vores lange, vinklede beslag på. Fortsæt på samme måde i den anden side.

Genmontering af sikkerhedsselhætterne

7 Sæt sikkerhedsselhætterne på igen.

Montering af vindafviser

8. Placer den forberedte vindafviser med beslaget på holderen, og skru den fast på begge sider med stjernegrebskruen.



SE - Monteringsanvisning VW Beetle 1303

Tillverkningsår: 1968 -1979

Art.nr. WSP049 EAN 4251244700218

Installationsvideo: -

© Copyright 2024 by Chrom Design GmbH, Biberweg



Verktyg som krävs:

Ringnyckel 13 mm



Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP049

1x monteringsanvisning

2x konsol kort 2x konsol lång 2x konsol kort

8x bricka 8mm 2x skruv med stjärngrepp

4x säkerhetsmutter M8 4x täcklock

Öppning av sofftoppen

1. Öppna VW Beetles sufflett helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

Fälla upp sätena

2. Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.

Öppna fönstren

3. Öppna fram- och bakrutorna.

Förbereda vindavvisaren

4. Förbered vindavvisaren:

o Ta fram ramen och nätet.

o Skruva fast vår lilla hållare med de 2 hålen över de båda gängade stängerna med hjälp av låsmuttrarna.

o Montera kåporna.

Ta bort säkerhetsbältets kåpor

5. Ta bort locket från det bakre säkerhetsbältet.

Lossa säkerhetsbältet och fäst fästet

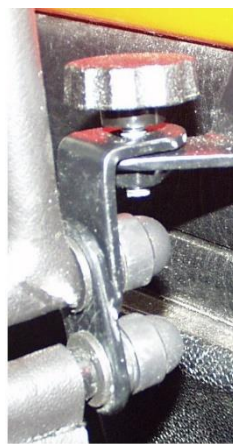
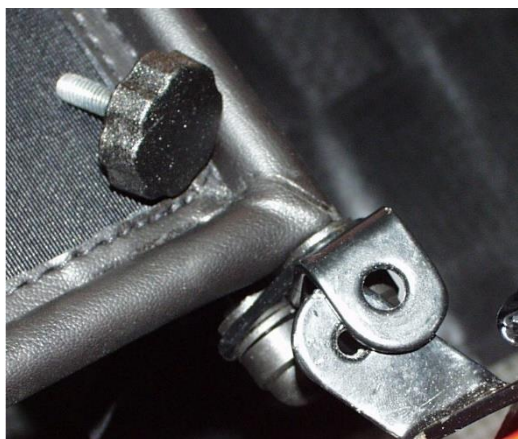
6. Lossa skruven på säkerhetsbältet och fäst vårt långvinklade fäste. Gör på samma sätt på den andra sidan.

Återmontering av säkerhetsbältets kåpor

7 Sätt tillbaka säkerhetsbältets kåpor.

Montering av vindavvisaren

8. Placera den förberedda vindavvisaren med fästet på hållaren och skruva fast den på båda sidor med stjärnskruven.



NL - Montagehandleiding VW Beetle 1303

Bouwjaar: 1968 -1979

Artikelnummer WSP049 EAN 4251244700218

Installatievideo: -





Benodigd gereedschap:

Ringsleutel 13mm 

Leveringsomvang:

1x winddeflector WSP049

1x montagehandleiding

2x beugel kort 2x beugel lang 2x beugel kort

8x sluitring 8mm 2x stergreepschroef

4x borgmoer M8 4x afdekkap

Openen van de softtop

1. Open de softtop van de VW Kever volledig om een betere toegang tot het montageoppervlak te krijgen.

Stoelen inklappen

2. Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het monteren van de winddeflector.

De ramen openen

3. Open de voor- en achterruiten.

De winddeflector voorbereiden

4. Bereid de winddeflector voor:

o Neem het frame en het net.

o Schroef onze kleine houder met de 2 gaten over beide draadstangen met de borgmoeren.

o Plaats de kappen.

Verwijderen van de gordelkappen

5. Verwijder de dop van de achterste veiligheidsgordel.

Maak de veiligheidsgordel los en bevestig de beugel

6. Draai de schroef van de veiligheidsgordel los en bevestig onze lange haakse beugel. Ga op dezelfde manier te werk aan de andere kant.

De gordelkappen terugplaatsen

7 Plaats de kappen van de veiligheidsgordels terug.

De windeflector monteren

8. Plaats de voorbereide windeflector met de beugel op de houder en schroef deze aan beide zijden vast met de stergreepschroef.

